



**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des  
soumissions - TPSGC**  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0B2 / Noyau 0B2  
Gatineau, Québec K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776

**REQUEST FOR PROPOSAL  
DEMANDE DE PROPOSITION**

**Proposal To: Public Works and Government  
Services Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Proposition aux: Travaux Publics et Services  
Gouvernementaux Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

**Comments - Commentaires**

<b>Title - Sujet</b> Meubles pour LTDLC	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EP731-172293/A	<b>Date</b> 2016-12-14
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 20172293	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$PQ-978-72080	
<b>File No. - N° de dossier</b> pq978.EP731-172293	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2016-12-30</b>	
<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Standard Time EST	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Vlahos, Helen	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pq978
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 420-2953 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES CANADA Phase III, Palce du Portage 11 LAURIER ST National Capital Area (Ottawa) GATINEAU Quebec K1A0S5 Canada	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Furniture Division/Division des ameublements  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
6B1, Place du Portage  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b> See Herein	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

No of Page/

N° de page \_\_\_\_\_

Public Works and  
Government Services  
CanadaTravaux publics et  
Services gouvernementaux  
Canada**RETURN BIDS TO:****RETOURNER LES SOUMISSIONS A:**

See Section 1.

Voir Section 1.

**STANDARD REQUEST FOR BID****INVITATION A SOUMISSIONNER - STANDARD**

The Bidder offers to provide to Canada the goods, services or both listed in the bid solicitation in accordance with the conditions set out in the bid solicitation and the prices set out in the bid.

This bid solicitation is issued in accordance with the conditions of the Supply Arrangement E60PQ-140003/.../PQ.

Le soumissionnaire offre de fournir au Canada les biens, services ou les deux énumérés dans la demande de soumissions aux conditions prévues dans la demande de soumissions et aux prix indiqués dans la soumission.

Cette demande de soumissions est émise conformément aux conditions de l'arrangement en matière d'approvisionnement E60PQ-140003/PQ.

Solicitation No. - N° de la demande  EP731-172293/A	Amendment No. - N° de modification
---	------------------------------------

Solicitation closes – La demande prend fin :  at – à See Section 1 Voir Section 1 on – le See Section 1 Voir Section 1	File No. - N° de dossier  EP731-172293
---	--

Date of Solicitation – Date de la demande

Address inquiries to – Adresser toute demande de renseignement à :

**See Section 2, Article 4.1.****Voir Section 2, Article 4.1**

Destination

**See Section 2, Annex A.****Voir Section 2, Annexe A.****Instructions:****Municipal taxes are not applicable.**

**Unless otherwise specified in the bid solicitation, all prices quoted must be net prices in Canadian funds including Canadian customs duties, excise taxes, must be FOB, including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount for Applicable Taxes is to be shown as a separate item.**

**Instructions:****Les taxes municipales ne s'appliquent pas.**

**Sauf indication contraire dans la demande de soumissions, tous les prix indiqués doivent être des prix nets, en dollars canadiens, comprenant les droits de douane canadiens, la taxe d'accise et doivent être FAB, y compris tous frais de livraison à la (aux) destination(s) indiqué(s). Le montant des taxes applicables doit apparaître séparément.**

Supplier Name and Address – Nom et adresse du fournisseur

Telephone No. - N° de téléphone

Facsimile No. - N° de télécopieur

Name and title of person authorized to sign on behalf of supplier (type or print)

Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'impression)

Signature : \_\_\_\_\_ Date : \_\_\_\_\_

**Table des matières**

Section 1 – Invitation et directives à l'intention des soumissionnaires

Section 2 – Contrat subséquent comprenant la liste des biens et des services requis

**Section 1 – Invitation et directives à l'intention des soumissionnaires****Étape 1. Pour les niveaux 2 et 3 seulement (pour le niveau 1, passez à l'étape 2)**

S'agit-il d'un marché de produits manufacturés particuliers? Dans l'affirmative, l'utilisateur désigné doit remplir et envoyer le formulaire de produits manufacturés particuliers à la DGA. Si le formulaire est approuvé, en conserver un exemplaire copie au dossier et passer à l'étape 2.

**Étape 2  Besoins concurrentiels ou  non concurrentiels**

Besoins concurrentiels :

Le soumissionnaire doit fournir les renseignements suivants APRÈS la date de clôture des soumissions, à la demande du Canada :

- Une ou plusieurs des justifications de prix suivantes :
  1. la liste de prix publiée courante, indiquant l'escompte, en pourcentage, offert au Canada;
  2. un double des factures payées pour des biens, ou des services, ou les deux (qualité et quantité semblables) vendus à d'autres clients;
  3. une ventilation du prix indiquant le coût de la main-d'œuvre directe, des matériaux obtenus directement et des articles achetés, les frais généraux propres aux services techniques et aux installations, les frais généraux globaux et administratifs, les coûts de transport, le bénéfice, etc.;
  4. toute autre pièce justificative demandée par le Canada.

Besoins non concurrentiels :

Le soumissionnaire doit fournir les informations suivantes avec sa soumission :

- Les renseignements demandés par le Canada dans l'annexe A de la présente.
- Une ou plusieurs des justifications de prix suivantes :
  1. la liste de prix publiée la plus récente, indiquant l'escompte, en pourcentage, offert au Canada;
  2. un double des factures payées pour des biens, ou des services, ou les deux (qualité et quantité semblables), vendus à d'autres clients;
  3. une ventilation du prix indiquant le coût de la main-d'œuvre directe, des matériaux obtenus directement et des articles achetés, les frais généraux propres aux services techniques et aux installations, les frais généraux globaux et administratifs, les coûts de transport, le bénéfice, etc.;
  4. toute autre pièce justificative demandée par le Canada.

**Étape 3  Marché général ou  SAEA**

Achats en vertu de la SAEA :

Le fournisseur doit proposer des produits conformes désignés comme répondant à la définition de « contenu canadien » dans son AMA. Le Canada pourrait privilégier les soumissions proposant des produits avec cette désignation.

**Modalités de la demande de soumissions (DDS) :**

La présente demande de soumissions (DDS) est publiée conformément à l'AMA du fournisseur pour du mobilier des postes de travail, qui fait partie de la série d'AMA établis par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) et portant le numéro E60PQ-140003/PQ. Les modalités de l'AMA du fournisseur s'appliquent à la présente DDS et en font partie intégrante. Le soumissionnaire s'engage à respecter ces modalités, de même que celles de la présente DDS.

Le soumissionnaire doit fournir les informations suivantes **AVEC** sa soumission :

- Les renseignements demandés par le Canada dans l'annexe A à la présente.

Le soumissionnaire doit également fournir les renseignements demandés à l'article 4 ci-dessous, au moment précisé dans l'article 3 (Exigences relatives à la sécurité).

**Exigences relatives à la sécurité****1. Conditions**

- Le soumissionnaire doit détenir une cote de sécurité de l'organisation valide, comme le précise l'Annexe B.
- Les personnes proposées par le soumissionnaire qui doivent avoir accès à des renseignements ou à des biens de nature protégée ou classifiée ou à des établissements de travail dont l'accès est réglementé doivent satisfaire aux exigences définies dans l'annexe B en matière de sécurité.

2. Pour plus d'informations sur la vérification de sécurité, les soumissionnaires peuvent consulter le site Web du Programme de sécurité industrielle de la Direction de la sécurité industrielle canadienne (DSIC) de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (<http://ssi-iss.tpsgc-pwgsc.gc.ca/index-fr.html>).

3. Le soumissionnaire doit respecter les modalités de l'article 1 ci-dessus (cocher ce qui s'applique) :

- \_\_\_\_\_ d'ici la date de clôture de la demande de soumissions;
- \_\_\_\_\_ d'ici la date de l'attribution d'un contrat. On rappelle aux soumissionnaires qu'ils doivent obtenir rapidement la cote de sécurité requise. La décision de retarder l'attribution du contrat, pour permettre au soumissionnaire retenu d'obtenir la cote de sécurité requise demeure à l'entière discrétion de l'autorité contractante.

4. Les soumissionnaires doivent fournir les renseignements suivants, à tout le moins, pour montrer qu'ils se conforment aux exigences relatives à la sécurité.

- Le numéro de la cote de sécurité de l'organisation valide du soumissionnaire délivré par la DISC.
- Le nom de toutes les personnes qui devront avoir accès à des renseignements ou à des biens classifiés ou protégés ou à des lieux d'exécution des travaux dont l'accès est réglementé. Il est préférable également d'inscrire leur date de naissance, leur deuxième prénom et leur numéro d'attestation de sécurité accordé par la DSIC.

**Évaluation des soumissions**

Une équipe d'évaluation composée de représentants du Canada évaluera les soumissions.

<b>Demande de soumissions publiée par :</b>	
Ministère, organisme ou société d'État de l'utilisateur désigné (utilisateurs désignés) : Personne-ressource pour la demande de soumissions :	Voir la section 2, paragraphe 4,1 ci-dessous.
<b>Date de clôture de la demande de soumissions – Présentation d'une soumission :</b>	
Les soumissions doivent être présentées à l'autorité contractante à la date et à l'heure indiquées ci-dessous.	
- Au plus tard à la date et à l'heure limites :	30 décembre 2017 2:00pm EST
- À l'emplacement physique (le cas échéant)	Bid Receiving Unit / Réception des soumissions 11 Laurier Street / 11 rue Laurier Place Du Portage, Phase III Core 0A1 / Noyau 0A1 Gatineau, Quebec Facsimile :819-997-9776

	K1A 0S5
- À l'adresse de courriel (le cas échéant)	[Adresse courriel complète]
<b>Demandes de renseignements sur la demande de soumissions</b>	
Sauf indication contraire dans la colonne adjacente, le soumissionnaire peut transmettre des demandes de renseignements au sujet de la demande de soumissions à l'autorité contractante au plus tard deux jours ouvrables avant la date de clôture de celle-ci. Les demandes reçues après cette date limite pourraient rester sans réponse.	5 jours ouvrables

## SECTION 2 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

<b>1.</b>	<b>Modalités du contrat</b>	
	Les modalités des parties 6A et 6C de l'AMA du fournisseur s'inscrivant dans la série E60PQ-130004/.../PQ s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.	
<b>2.</b>	<b>Exigences relatives à la sécurité</b> (s'applique si l'article a. ou b. est coché)	
2.1	Les exigences applicables relatives à la sécurité sont énoncées dans la Liste de vérification des exigences relatives à la sécurité qui figure à l'annexe B du présent contrat. L'entrepreneur doit satisfaire aux exigences de sécurité en respectant les modalités suivantes (l'article coché s'applique).	
	a.	<b>L'entrepreneur peut être accompagné; il n'est pas nécessaire de détenir une autorisation de sécurité.</b> Les membres du personnel de l'entrepreneur <b>NE PEUVENT PAS ACCÉDER AUX LIEUX DE TRAVAIL NI RÉALISER LES TRAVAUX</b> si des renseignements ou des biens <b>PROTÉGÉS</b> ou <b>CLASSIFIÉS</b> s'y trouvent, à moins qu'ils ne soient accompagnés d'un représentant du ministère ou de l'organisme pour lequel les travaux sont réalisés.
	<input checked="" type="checkbox"/>	
	b.	<b>Une autorisation de sécurité est exigée.</b> L'entrepreneur doit satisfaire aux exigences en matière d'autorisation de sécurité énoncées dans l'annexe B des présentes.
	c.	Le présent contrat ne s'assortit d'aucune exigence en matière de sécurité.
<b>3.</b>	<b>Besoin</b>	
3.1	L'entrepreneur doit effectuer les travaux énumérés à l'annexe A.	
<b>4.</b>	<b>Responsables</b>	
4.1	<b>Autorité contractante</b>	
	Nom :	<b>Helen Vlahos</b>
	Titre :	Spécialiste en approvisionnements
	Ministère, organisme ou société d'État :	Services publics et Approvisionnement Canada
	Adresse :	11 rue Laurier, Gatineau, Quebec
	Numéro de téléphone :	(613) 220-8951
	Courriel :	Helen.vlahos@pwgsc-tpsgc.gc.ca
4.2	<b>Responsable du projet (remplir par l'utilisateur désigné à l'attribution du contrat)</b>	
	Nom :	
	Titre :	
	Ministère, organisme ou société d'État :	
	Adresse :	

	Numéro de téléphone :	
	Numéro de télécopieur :	
	Courriel :	
<b>4.3</b>	<b>Représentant de l'entrepreneur</b>	
	Voir l'annexe A, tableau 10 ci-dessous.	
<b>5.</b>	<b>Paiement</b>	
	Mode de paiement	
	La case cochée s'applique. Si l'AMA de l'entrepreneur indique l'acceptation des paiements par carte de crédit, cette méthode pourrait être utilisée conjointement avec ce qui suit.	
	<input type="checkbox"/>	Paiement unique
	<input checked="" type="checkbox"/>	Paiements multiples
<b>6.</b>	<b>Facturation</b>	
	En plus de respecter les modalités de facturation énoncées dans le GMAPT, l'entrepreneur doit envoyer l'original et un double de la facture à l'adresse suivante aux fins d'attestation et de paiement :	
	Nom de l'organisation et personne-ressource :	
	Adresse: <b>(remplir par l'utilisateur désigné à l'attribution du contrat)</b>	

## ANNEXE A.1 BESOIN et BASE DE PAIEMENT

- 
- 1. L'utilisateur désigné doit remplir une annexe A pour chaque catégorie, exception faite des règles énoncées ci-après.**
- 2. Pour les besoins concurrentiels de niveaux 2 et 3, les fournisseurs déclarés conformes doivent se procurer le document de demande de soumissions dans le SEAOG, et les utilisateurs désignés ne doivent pas identifier ces fournisseurs dans la demande de soumissions ou l'Avis de projet de marché.**
- 

### 1. Sélection de la catégorie

Le besoin comprend la (les) catégorie(s) de travaux suivante(s)

- Catégorie 1 - Système de cloisons interraccordables et autostables

L'énoncé du besoin comprend-il des cloisons interraccordables?

Dans l'affirmative, il faut choisir le scénario b de l'article 2. Il ne faut citer les numéros d'identification uniques du gouvernement du Canada (NIUGC) dans les tableaux 1 et 4, relativement aux besoins des niveaux 2 et 3; les soumissionnaires doivent mentionner des produits approuvés dans l'AMA et adaptés au plan d'étage fourni à l'annexe C de la présente DDS.

#### **RÈGLE** : Armoires métalliques de rangement

Les utilisateurs désignés peuvent acquérir des armoires métalliques de rangement faisant partie de la catégorie 1, quand celles-ci sont combinées aux panneaux interraccordables et/ou autostables et si la quantité totale de ces armoires représente moins de 20 p. 100 de la valeur du contrat. Si cette règle ne s'applique pas, il faut recourir à la catégorie 3 en ce qui concerne les armoires métalliques de rangement faisant partie de cette catégorie.

- Catégorie 2 – Tables ou bureaux autostables à hauteur réglable

#### **RÈGLE** : Catégories 1 et 2

Les catégories 1 et 2 peuvent être regroupées pour les besoins des niveaux 2 et 3, lorsque les surfaces de la catégorie 2 constituent au plus 50 p. 100 du total des surfaces de travail.

- Catégorie 3 – Classeurs et armoires de rangement en métal

#### **RÈGLE** : Produits de rangement en hauteur

Il est acceptable d'indiquer la hauteur maximale des tours d'entreposage personnelles, des garde-robes et des armoires de rangement quand la hauteur du produit doit correspondre à celle des panneaux existants. En ce qui concerne les éléments de rangement supplémentaires faisant partie du même besoin et n'étant pas intégrés dans un poste de travail existant à cloisons, il ne faut pas préciser la hauteur maximale, mais créer pour eux une inscription distincte à l'article 3 de la présente annexe.

La hauteur maximale du (des) produit(s) \_\_\_\_\_ à l'article 3 de la présente annexe est \_\_\_\_\_.

- Catégorie 4 – Mobilier autostable en placage de bois
- Catégorie 5 – Équipements auxiliaires et appareils d'éclairage
- Catégorie 6 – Locaux de soutien – Mobilier pour aire de collaboration
- Services liés aux produits

## 2. NIUGC ou plan(s) d'étage

### 2.1 Exigences des services liés aux produits

### 2.2 Pour les catégories 1 à 6 :

Scénario a.  Ne comprend aucun plan d'étage – catégorie(s) \_\_\_\_\_

Scénario b.  Inclut le(s) plan(s) d'étage AVEC l'information d'identification du produit à l'annexe C de cette demande de soumissions (DDS). Catégorie(s) \_\_\_\_\_. On utilise le(s) plan(s) d'étage à titre informatif.

Se reporter à l'article 4 de l'annexe A de l'AMA pour connaître les instructions concernant l'inspection des lieux et la documentation après l'attribution du contrat.

Date d'inspection du site : \_\_\_\_ (l'utilisateur désigné doit l'indiquer lors de l'attribution du contrat)

## 3. Produits et tableaux d'établissement des prix

Le soumissionnaire doit remplir : la section B des tableaux désignés par l'utilisateur désigné, dans l'article 3 de la présente annexe, et les tableaux 9 et 10. Dans tout marché attribué, le mot « soumission » désigne l'engagement pris par le fournisseur, et le mot « soumissionnaire » désigne « l'entrepreneur ».

**Catégorie de produit : 1** Vous référez à la fiche technique types et au plan d'étage pour les quantités

**Tableau 2 – Livraison**

Section A – BESOIN DE L'utilisateur désigné				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
N° du produit tiré du Tableau 1	Lieu	Date voulue (A-M-J)	Heure voulue: Heures normales de travail (Normales) Ou En dehors des heures normales de travail (En dehors)*	Le fournisseur livrera les produits à la date et à l'heure indiquées ci-dessous*	Prix ferme** \$	Total calculé (Qté x Prix unitaire ferme) \$
1	10 Wellington Street Gatineau, Quebec K1A 0H4 3 <sup>rd</sup> , 4 <sup>th</sup> and 5 <sup>th</sup> floors	<b>2017 février</b>	<b>En dehors</b>	(A) (M) (J)		
* Si le fournisseur n'ajoute aucune date ni heure, il accepte d'installer les produits à la date et à l'heure voulues. [Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5 de l'annexe A de l'AMA] Ajouter des lignes au besoin.				Total des livraisons :		\$

**Tableau 3 – Installation**

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
N° du produit tiré du Tableau 1	Lieu :	Date voulue (A-M-J)	Heure voulue Heures normales de travail (Normales)	Le fournisseur installera les produits à la date et à l'heure	Prix ferme** \$	Total calculé (Qté x Prix unitaire ferme) \$

			Ou En dehors des heures normales de travail (En dehors)*	indiquées ci- dessous*		
1	10 Wellington Street Gatineau, Quebec K1A 0H4 3 <sup>rd</sup> , 4 <sup>th</sup> and 5 <sup>th</sup> floors	2017 février	Normales	(A) (M) (J)		
* Si le fournisseur n'ajoute aucune date ni heure, il accepte d'installer les produits à la date et à l'heure voulues. [Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5 de l'annexe A de l'AMA] Ajouter des lignes au besoin.			Prix total de l'installation			\$

**Tableau 4 – Produit optionnel – N/A****Tableau 5 – Livraison optionnelle – N/A****Tableau 6 – Installation optionnelle – N/A****Tableau 7 – Services liés aux produits – N/A****Tableau 8 – Finis normalisés et installations du Canada aux fins de la livraison et des attestations**

<b>1.</b>	<b>Finis normalisés</b>	
1.1	L'utilisateur désigné doit consulter le site Web du fournisseur indiqué à la partie 6A de l'AMA pour connaître les finis offerts.  Dans les trois jours ouvrables suivant l'octroi du contrat, l'autorité contractante enverra à l'entrepreneur un avis écrit indiquant le choix de finis du Canada pour chacun des produits figurant à l'annexe A.  L'entrepreneur livrera les produits correspondant au choix de finis du Canada. Aucuns frais supplémentaires ne seront facturés au Canada.	
<b>2.</b>	<b>Installations du Canada où se fera la livraison</b>	
2.1	Plates-formes de chargement	
A	Lieu	LTDLC 10 Wellington Gatineau, Quebec
B	Quai/	Accommode un camion de 53'
C	Élévateur	accessible ½ tonne 7'x52
D	Porte	Porte de monte charge accessible 2'x42"
2.2	Monte-charge	Oui 7'x5'2"x10' mur à mur Porte 46"
2.3	Autre (préciser)	
	<b>Continuité des attestations</b>	
	Le soumissionnaire atteste qu'en présentant une soumission en réponse à la demande de soumissions, il (et tout membre de la coentreprise s'il est une coentreprise) continue de se conformer à toutes les attestations énumérées dans les parties 6A et 6B de son AMA concernant les postes de travail en ce qui concerne :	
3.1	les dispositions relatives à l'intégrité	
3.2	le programme fédéral pour l'équité en matière d'emploi visant les entrepreneurs	
3.4	la conformité du produit	
3.5	l'attestation des prix (conformément à l'AMA, partie 6B)	

**Tableau 9 – Évaluation de la soumission et valeur totale du contrat (le Canada peut remplir cette partie si le soumissionnaire ne l'a pas fait)**

1	Total des produits (Tableau 1)	\$
2	Total des produits optionnels (Tableau 4)	\$
3	Total des livraisons (Tableau 2)	\$

4	Total des livraisons optionnelles (Tableau 5)	\$
5	Total des installations (Tableau 3)	\$
6	Total des installations optionnelles (Tableau 6)	\$
7	Total des services liés aux produits offerts (s'il y a lieu) (Tableau 7)	\$
8	Coût total du matériel, conformément à l'article 1.5 de l'annexe A-1 de l'AMA (s'il y a lieu)	\$
9	<b>Prix évalué (soumission) total (1 + 2 + 3 + 4 + 5 + 6+ 7+8) :</b>	\$
10	Taxes applicables	\$
11	Coût estimatif total (9+10)	\$

**Tableau 10 – Représentant autorisé du soumissionnaire**

<b>Tableau 6 – Représentant autorisé du soumissionnaire</b>		
1.	Représentant autorisé du soumissionnaire pour la soumission et le contrat	
	Nom :	Téléphone :
		Courriel :
		Autre :

\* Lors de l'attribution du contrat, le « Prix évalué (soumission) total » devient le « Prix du contrat ».

## ANNEXE A.2 BESOIN et BASE DE PAIEMENT

- 
- 1. L'utilisateur désigné doit remplir une annexe A pour chaque catégorie, exception faite des règles énoncées ci-après.**
- 2. Pour les besoins concurrentiels de niveaux 2 et 3, les fournisseurs déclarés conformes doivent se procurer le document de demande de soumissions dans le SEAOG, et les utilisateurs désignés ne doivent pas identifier ces fournisseurs dans la demande de soumissions ou l'Avis de projet de marché.**
- 

### 1. Sélection de la catégorie

Le besoin comprend la (les) catégorie(s) de travaux suivante(s)

- Catégorie 1 - Système de cloisons interraccordables et autostables

L'énoncé du besoin comprend-il des cloisons interraccordables?

Dans l'affirmative, il faut choisir le scénario b de l'article 2. Il ne faut citer les numéros d'identification uniques du gouvernement du Canada (NIUGC) dans les tableaux 1 et 4, relativement aux besoins des niveaux 2 et 3; les soumissionnaires doivent mentionner des produits approuvés dans l'AMA et adaptés au plan d'étage fourni à l'annexe C de la présente DDS.

**RÈGLE :** Armoires métalliques de rangement

Les utilisateurs désignés peuvent acquérir des armoires métalliques de rangement faisant partie de la catégorie 1, quand celles-ci sont combinées aux panneaux interraccordables et/ou autostables et si la quantité totale de ces armoires représente moins de 20 p. 100 de la valeur du contrat. Si cette règle ne s'applique pas, il faut recourir à la catégorie 3 en ce qui concerne les armoires métalliques de rangement faisant partie de cette catégorie.

- Catégorie 2 – Tables ou bureaux autostables à hauteur réglable

**RÈGLE :** Catégories 1 et 2

Les catégories 1 et 2 peuvent être regroupées pour les besoins des niveaux 2 et 3, lorsque les surfaces de la catégorie 2 constituent au plus 50 p. 100 du total des surfaces de travail.

- Catégorie 3 – Classeurs et armoires de rangement en métal

**RÈGLE :** Produits de rangement en hauteur

Il est acceptable d'indiquer la hauteur maximale des tours d'entreposage personnelles, des garde-robes et des armoires de rangement quand la hauteur du produit doit correspondre à celle des panneaux existants. En ce qui concerne les éléments de rangement supplémentaires faisant partie du même besoin et n'étant pas intégrés dans un poste de travail existant à cloisons, il ne faut pas préciser la hauteur maximale, mais créer pour eux une inscription distincte à l'article 3 de la présente annexe.

La hauteur maximale du (des) produit(s) \_\_\_\_\_ à l'article 3 de la présente annexe est \_\_\_\_\_.

- Catégorie 4 – Mobilier autostable en placage de bois
- Catégorie 5 – Équipements auxiliaires et appareils d'éclairage
- Catégorie 6 – Locaux de soutien – Mobilier pour aire de collaboration
- Services liés aux produits

## 2. NIUGC ou plan(s) d'étage

### 2.1 Exigences des services liés aux produits

### 2.2 Pour les catégories 1 à 6 :

Scénario a.  Ne comprend aucun plan d'étage – catégorie(s) \_\_\_\_\_

Scénario b.  Inclut le(s) plan(s) d'étage AVEC l'information d'identification du produit à l'annexe C de cette demande de soumissions (DDS). Catégorie(s) \_\_\_\_\_. On utilise le(s) plan(s) d'étage à titre informatif.

Se reporter à l'article 4 de l'annexe A de l'AMA pour connaître les instructions concernant l'inspection des lieux et la documentation après l'attribution du contrat.

Date d'inspection du site : \_\_\_\_ (l'utilisateur désigné doit l'indiquer lors de l'attribution du contrat)

## 3. Produits et tableaux d'établissement des prix

Le soumissionnaire doit remplir : la section B des tableaux désignés par l'utilisateur désigné, dans l'article 3 de la présente annexe, et les tableaux 9 et 10. Dans tout marché attribué, le mot « soumission » désigne l'engagement pris par le fournisseur, et le mot « soumissionnaire » désigne « l'entrepreneur ».

### Catégorie de produit : 2

**Tableau 1 – Produits** Vous réferez à la fiche technique types et au plan d'étage pour les quantités

### Tableau 2 – Livraison

Section A – BESOIN DE L'utilisateur désigné				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
N° du produit tiré du Tableau 1	Lieu	Date voulue (A-M-J)	Heure voulue: Heures normales de travail (Normales) Ou En dehors des heures normales de travail (En dehors)*	Le fournisseur livrera les produits à la date et à l'heure indiquées ci-dessous*	Prix ferme** \$	Total calculé (Qté x Prix unitaire ferme) \$
1	[10 Wellington Street Gatineau, Quebec K1A 0H4 3 <sup>rd</sup> , 4 <sup>th</sup> and 5 <sup>th</sup> floors	2017 février	En dehors	(A) (M) (J)		
* Si le fournisseur n'ajoute aucune date ni heure, il accepte d'installer les produits à la date et à l'heure voulues. [Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5 de l'annexe A de l'AMA] Ajouter des lignes au besoin.				Total des livraisons :		\$

### Tableau 3 – Installation

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
N° du produit tiré du Tableau 1	Lieu :	Date voulue (A-M-J)	Heure voulue Heures normales de travail	Le fournisseur installera les produits à la date et à	Prix ferme** \$	Total calculé (Qté x Prix unitaire ferme) \$

			(Normales) Ou En dehors des heures normales de travail (En dehors)*	l'heure indiquées ci- dessous*		
1	10 Wellington Street Gatineau, Quebec K1A 0H4 3 <sup>rd</sup> , 4 <sup>th</sup> and 5 <sup>th</sup> floors	<b>2017 février</b>	<b>Normales</b>	(A) (M) (J)		
* Si le fournisseur n'ajoute aucune date ni heure, il accepte d'installer les produits à la date et à l'heure voulues. [Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5 de l'annexe A de l'AMA] Ajouter des lignes au besoin.			Prix total de l'installation			\$

**Tableau 4 – Produit optionnel – N/A****Tableau 5 – Livraison optionnelle – N/A****Tableau 6 – Installation optionnelle – N/A****Tableau 7 – Services liés aux produits – N/A****Tableau 8 – Finis normalisés et installations du Canada aux fins de la livraison et des attestations**

<b>1.</b>	<b>Finis normalisés</b>	
1.1	L'utilisateur désigné doit consulter le site Web du fournisseur indiqué à la partie 6A de l'AMA pour connaître les finis offerts.  Dans les trois jours ouvrables suivant l'octroi du contrat, l'autorité contractante enverra à l'entrepreneur un avis écrit indiquant le choix de finis du Canada pour chacun des produits figurant à l'annexe A.  L'entrepreneur livrera les produits correspondant au choix de finis du Canada. Aucuns frais supplémentaires ne seront facturés au Canada.	
<b>2.</b>	<b>Installations du Canada où se fera la livraison</b>	
2.1	Plates-formes de chargement	
A	Lieu	LTDLC 10 Wellington Gatineau, Quebec
B	Quai/	Accommode un camion de 53'
C	Élévateur	accessible ½ tonne 7'x52
D	Porte	Porte de monte charge accessible 2'x42"
2.2	Monte-charge	Oui 7'x5'2"x10' mur à mur Porte 46"
2.3	Autre (préciser)	
	<b>Continuité des attestations</b>	
	Le soumissionnaire atteste qu'en présentant une soumission en réponse à la demande de soumissions, il (et tout membre de la coentreprise s'il est une coentreprise) continue de se conformer à toutes les attestations énumérées dans les parties 6A et 6B de son AMA concernant les postes de travail en ce qui concerne :	
3.1	les dispositions relatives à l'intégrité	
3.2	le programme fédéral pour l'équité en matière d'emploi visant les entrepreneurs	
3.4	la conformité du produit	
3.5	l'attestation des prix (conformément à l'AMA, partie 6B)	

**Tableau 9 – Évaluation de la soumission et valeur totale du contrat (le Canada peut remplir cette partie si le soumissionnaire ne l'a pas fait)**

1	Total des produits (Tableau 1)	\$
2	Total des produits optionnels (Tableau 4)	\$
3	Total des livraisons (Tableau 2)	\$

4	Total des livraisons optionnelles (Tableau 5)	\$
5	Total des installations (Tableau 3)	\$
6	Total des installations optionnelles (Tableau 6)	\$
7	Total des services liés aux produits offerts (s'il y a lieu) (Tableau 7)	\$
8	Coût total du matériel, conformément à l'article 1.5 de l'annexe A-1 de l'AMA (s'il y a lieu)	\$
9	<b>Prix évalué (soumission) total (1 + 2 + 3 + 4 + 5 + 6+ 7+8) :</b>	\$
10	Taxes applicables	\$
11	Coût estimatif total (9+10)	\$

**Tableau 10 – Représentant autorisé du soumissionnaire**

<b>Tableau 6 – Représentant autorisé du soumissionnaire</b>		
1.	Représentant autorisé du soumissionnaire pour la soumission et le contrat	
	Nom :	Téléphone :
		Courriel :
		Autre :

\* Lors de l'attribution du contrat, le « Prix évalué (soumission) total » devient le « Prix du contrat ».

### ANNEXE A.3 BESOIN et BASE DE PAIEMENT

- 
- 1. L'utilisateur désigné doit remplir une annexe A pour chaque catégorie, exception faite des règles énoncées ci-après.**
- 2. Pour les besoins concurrentiels de niveaux 2 et 3, les fournisseurs déclarés conformes doivent se procurer le document de demande de soumissions dans le SEAOG, et les utilisateurs désignés ne doivent pas identifier ces fournisseurs dans la demande de soumissions ou l'Avis de projet de marché.**
- 

#### 1. Sélection de la catégorie

Le besoin comprend la (les) catégorie(s) de travaux suivante(s)

N Catégorie 1 - Système de cloisons interraccordables et autostables

L'énoncé du besoin comprend-il des cloisons interraccordables?

Dans l'affirmative, il faut choisir le scénario b de l'article 2. Il ne faut citer les numéros d'identification uniques du gouvernement du Canada (NIUGC) dans les tableaux 1 et 4, relativement aux besoins des niveaux 2 et 3; les soumissionnaires doivent mentionner des produits approuvés dans l'AMA et adaptés au plan d'étage fourni à l'annexe C de la présente DDS.

**RÈGLE :** Armoires métalliques de rangement

Les utilisateurs désignés peuvent acquérir des armoires métalliques de rangement faisant partie de la catégorie 1, quand celles-ci sont combinées aux panneaux interraccordables et/ou autostables et si la quantité totale de ces armoires représente moins de 20 p. 100 de la valeur du contrat. Si cette règle ne s'applique pas, il faut recourir à la catégorie 3 en ce qui concerne les armoires métalliques de rangement faisant partie de cette catégorie.

Catégorie 2 – Tables ou bureaux autostables à hauteur réglable

**RÈGLE :** Catégories 1 et 2

Les catégories 1 et 2 peuvent être regroupées pour les besoins des niveaux 2 et 3, lorsque les surfaces de la catégorie 2 constituent au plus 50 p. 100 du total des surfaces de travail.

Catégorie 3 – Classeurs et armoires de rangement en métal

**RÈGLE :** Produits de rangement en hauteur

Il est acceptable d'indiquer la hauteur maximale des tours d'entreposage personnelles, des garde-robes et des armoires de rangement quand la hauteur du produit doit correspondre à celle des panneaux existants. En ce qui concerne les éléments de rangement supplémentaires faisant partie du même besoin et n'étant pas intégrés dans un poste de travail existant à cloisons, il ne faut pas préciser la hauteur maximale, mais créer pour eux une inscription distincte à l'article 3 de la présente annexe.

La hauteur maximale du (des) produit(s) \_\_\_\_\_ à l'article 3 de la présente annexe est \_\_\_\_\_.

Catégorie 4 – Mobilier autostable en placage de bois

Catégorie 5 – Équipements auxiliaires et appareils d'éclairage

Catégorie 6 – Locaux de soutien – Mobilier pour aire de collaboration

Services liés aux produits

2. NIUGC ou plan(s) d'étage

2.1 Exigences des services liés aux produits

2.2 Pour les catégories 1 à 6 :

Scénario a.  Ne comprend aucun plan d'étage – catégorie(s) \_\_\_\_\_Scénario b.  Inclut le(s) plan(s) d'étage AVEC l'information d'identification du produit à l'annexe C de cette demande de soumissions (DDS). Catégorie(s) \_\_\_\_\_. On utilise le(s) plan(s) d'étage à titre informatif.

Se reporter à l'article 4 de l'annexe A de l'AMA pour connaître les instructions concernant l'inspection des lieux et la documentation après l'attribution du contrat.

Date d'inspection du site : \_\_\_\_ (*l'utilisateur désigné doit l'indiquer lors de l'attribution du contrat*)3. Produits et tableaux d'établissement des prix

Le soumissionnaire doit remplir : la section B des tableaux désignés par l'utilisateur désigné, dans l'article 3 de la présente annexe, et les tableaux 9 et 10. Dans tout marché attribué, le mot « soumission » désigne l'engagement pris par le fournisseur, et le mot « soumissionnaire » désigne « l'entrepreneur ».

**Catégorie de produit : 3****Tableau 1 - Produit**

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
Pt	NIUGC	Description du produit (zone facultative)	Qté	N° de pièce du fournisseur	Prix ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$
1	LLFC3DFDxxx1836xxxx	Three (3) fixed front drawers Trois (3) tiroirs \ facades fixes	29			
2	LLFC2DFDxxx1836xxxx	Two (2) fixed front drawers Deux (2) tiroirs \ facades fixes	15			
3	PSTxW2FCxxx2424Lxxx	Wardrobe one side, 2 file drawers at bottom and closed cupboard above, with lock.  Penderie d'un coté, 2 tiroirs classeurs a la partie inférieure et un placard fermé au-dessus, a serrure	<i>Vous référez à la fiche technique types et au plan d'étage pour les quantités</i>			
** Ne doit pas dépasser le prix unitaire plafond indiqué dans l'AMA. Ajouter des lignes au besoin.				Total des produits		\$

Tableau 2 – Livraison

Section A – BESOIN DE L'utilisateur désigné				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
N° du produit tiré du Tableau 1	Lieu	Date voulue (A-M-J)	Heure voulue: Heures normales de travail (Normales) Ou En dehors des heures normales de travail (En dehors)*	Le fournisseur livrera les produits à la date et à l'heure indiquées ci-dessous*	Prix ferme** \$	Total calculé (Qté x Prix unitaire ferme) \$
1	10 Wellington Street Gatineau, Quebec K1A 0H4 3 <sup>rd</sup> , 4 <sup>th</sup> and 5 <sup>th</sup> floors	2017 février	En dehors	(A) (M) (J)		
* Si le fournisseur n'ajoute aucune date ni heure, il accepte d'installer les produits à la date et à l'heure voulues. [Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5 de l'annexe A de l'AMA] Ajouter des lignes au besoin.				Total des livraisons :		\$

Tableau 3 – Installation

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
N° du produit tiré du Tableau 1	Lieu :	Date voulue (A-M-J)	Heure voulue Heures normales de travail (Normales) Ou En dehors des heures normales de travail (En dehors)*	Le fournisseur installera les produits à la date et à l'heure indiquées ci-dessous*	Prix ferme** \$	Total calculé (Qté x Prix unitaire ferme) \$
1	10 Wellington Street Gatineau, Quebec K1A 0H4 3 <sup>rd</sup> , 4 <sup>th</sup> and 5 <sup>th</sup> floors	2017 février	Normales	(A) (M) (J)		
* Si le fournisseur n'ajoute aucune date ni heure, il accepte d'installer les produits à la date et à l'heure voulues. [Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5 de l'annexe A de l'AMA] Ajouter des lignes au besoin.				Prix total de l'installation		\$

**Tableau 4 – Produit optionnel – N/A****Tableau 5 – Livraison optionnelle – N/A****Tableau 6 – Installation optionnelle – N/A****Tableau 7 – Services liés aux produits – N/A****Tableau 8 – Finis normalisés et installations du Canada aux fins de la livraison et des attestations**

<b>1.</b>	<b>Finis normalisés</b>	
1.1	L'utilisateur désigné doit consulter le site Web du fournisseur indiqué à la partie 6A de l'AMA pour connaître les finis offerts.  Dans les trois jours ouvrables suivant l'octroi du contrat, l'autorité contractante enverra à l'entrepreneur un avis écrit indiquant le choix de finis du Canada pour chacun des produits figurant à l'annexe A.  L'entrepreneur livrera les produits correspondant au choix de finis du Canada. Aucuns frais supplémentaires ne seront facturés au Canada.	
<b>2.</b>	<b>Installations du Canada où se fera la livraison</b>	
2.1	Plates-formes de chargement	
A	Lieu	LTDLC 10 Wellington Gatineau, Quebec
B	Quai/	Accommode un camion de 53'
C	Élévateur	accessible ½ tonne 7'x52
D	Porte	Porte de monte charge accessible 2'x42"
2.2	Monte-charge	Oui 7'x5'2"x10' mur à mur Porte 46"
2.3	Autre (préciser)	
	<b>Continuité des attestations</b>	
	Le soumissionnaire atteste qu'en présentant une soumission en réponse à la demande de soumissions, il (et tout membre de la coentreprise s'il est une coentreprise) continue de se conformer à toutes les attestations énumérées dans les parties 6A et 6B de son AMA concernant les postes de travail en ce qui concerne :	
3.1	les dispositions relatives à l'intégrité	
3.2	le programme fédéral pour l'équité en matière d'emploi visant les entrepreneurs	
3.4	la conformité du produit	
3.5	l'attestation des prix (conformément à l'AMA, partie 6B)	

**Tableau 9 – Évaluation de la soumission et valeur totale du contrat (le Canada peut remplir cette partie si le soumissionnaire ne l'a pas fait)**

1	Total des produits (Tableau 1)	\$
2	Total des produits optionnels (Tableau 4)	\$
3	Total des livraisons (Tableau 2)	\$
4	Total des livraisons optionnelles (Tableau 5)	\$
5	Total des installations (Tableau 3)	\$
6	Total des installations optionnelles (Tableau 6)	\$
7	Total des services liés aux produits offerts (s'il y a lieu) (Tableau 7)	\$
8	Coût total du matériel, conformément à l'article 1.5 de l'annexe A-1 de l'AMA (s'il y a lieu)	\$
9	<b>Prix évalué (soumission) total (1 + 2 + 3 + 4 + 5 + 6 + 7 + 8) :</b>	\$
10	Taxes applicables	\$
11	Coût estimatif total (9+10)	\$

**Tableau 10 – Représentant autorisé du soumissionnaire**

<b>Tableau 6 – Représentant autorisé du soumissionnaire</b>		
1.	Représentant autorisé du soumissionnaire pour la soumission et le contrat	
	Nom :	Téléphone :
		Courriel :
		Autre :

\* Lors de l'attribution du contrat, le « Prix évalué (soumission) total » devient le « Prix du contrat ».

## ANNEXE A.4 BESOIN et BASE DE PAIEMENT

- 
- 1. L'utilisateur désigné doit remplir une annexe A pour chaque catégorie, exception faite des règles énoncées ci-après.**
- 2. Pour les besoins concurrentiels de niveaux 2 et 3, les fournisseurs déclarés conformes doivent se procurer le document de demande de soumissions dans le SEAOG, et les utilisateurs désignés ne doivent pas identifier ces fournisseurs dans la demande de soumissions ou l'Avis de projet de marché.**
- 

### 1. Sélection de la catégorie

Le besoin comprend la (les) catégorie(s) de travaux suivante(s)

- Catégorie 1 - Système de cloisons interraccordables et autostables

L'énoncé du besoin comprend-il des cloisons interraccordables?

Dans l'affirmative, il faut choisir le scénario b de l'article 2. Il ne faut citer les numéros d'identification uniques du gouvernement du Canada (NIUGC) dans les tableaux 1 et 4, relativement aux besoins des niveaux 2 et 3; les soumissionnaires doivent mentionner des produits approuvés dans l'AMA et adaptés au plan d'étage fourni à l'annexe C de la présente DDS.

**RÈGLE :** Armoires métalliques de rangement

Les utilisateurs désignés peuvent acquérir des armoires métalliques de rangement faisant partie de la catégorie 1, quand celles-ci sont combinées aux panneaux interraccordables et/ou autostables et si la quantité totale de ces armoires représente moins de 20 p. 100 de la valeur du contrat. Si cette règle ne s'applique pas, il faut recourir à la catégorie 3 en ce qui concerne les armoires métalliques de rangement faisant partie de cette catégorie.

- Catégorie 2 – Tables ou bureaux autostables à hauteur réglable

**RÈGLE :** Catégories 1 et 2

Les catégories 1 et 2 peuvent être regroupées pour les besoins des niveaux 2 et 3, lorsque les surfaces de la catégorie 2 constituent au plus 50 p. 100 du total des surfaces de travail.

- Catégorie 3 – Classeurs et armoires de rangement en métal

**RÈGLE :** Produits de rangement en hauteur

Il est acceptable d'indiquer la hauteur maximale des tours d'entreposage personnelles, des garde-robes et des armoires de rangement quand la hauteur du produit doit correspondre à celle des panneaux existants. En ce qui concerne les éléments de rangement supplémentaires faisant partie du même besoin et n'étant pas intégrés dans un poste de travail existant à cloisons, il ne faut pas préciser la hauteur maximale, mais créer pour eux une inscription distincte à l'article 3 de la présente annexe.

La hauteur maximale du (des) produit(s) \_\_\_\_\_ à l'article 3 de la présente annexe est \_\_\_\_\_.

- Catégorie 4 – Mobilier autostable en placage de bois
- Catégorie 5 – Équipements auxiliaires et appareils d'éclairage
- Catégorie 6 – Locaux de soutien – Mobilier pour aire de collaboration
- Services liés aux produits

2. NIUGC ou plan(s) d'étage

2.1 Exigences des services liés aux produits

2.2 Pour les catégories 1 à 6 :

Scénario a.  Ne comprend aucun plan d'étage – catégorie(s) \_\_\_\_\_Scénario b.  Inclut le(s) plan(s) d'étage AVEC l'information d'identification du produit à l'annexe C de cette demande de soumissions (DDS). Catégorie(s) \_\_\_\_\_. On utilise le(s) plan(s) d'étage à titre informatif.

Se reporter à l'article 4 de l'annexe A de l'AMA pour connaître les instructions concernant l'inspection des lieux et la documentation après l'attribution du contrat.

Date d'inspection du site : \_\_\_\_ (l'utilisateur désigné doit l'indiquer lors de l'attribution du contrat)

3. Produits et tableaux d'établissement des prix

Le soumissionnaire doit remplir : la section B des tableaux désignés par l'utilisateur désigné, dans l'article 3 de la présente annexe, et les tableaux 9 et 10. Dans tout marché attribué, le mot « soumission » désigne l'engagement pris par le fournisseur, et le mot « soumissionnaire » désigne « l'entrepreneur ».

**Catégorie de produit : 5****Tableau 1 – Produits** Vous réferez à la fiche technique types et au plan d'étage pour les quantités**Tableau 2 – Livraison**

Section A – BESOIN DE L'utilisateur désigné				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
N° du produit tiré du Tableau 1	Lieu	Date voulue (A-M-J)	Heure voulue: Heures normales de travail (Normales) Ou En dehors des heures normales de travail (En dehors)*	Le fournisseur livrera les produits à la date et à l'heure indiquées ci-dessous*	Prix ferme** \$	Total calculé (Qté x Prix unitaire ferme) \$
1	[10 Wellington Street Gatineau, Quebec K1A 0H4 3 <sup>rd</sup> , 4 <sup>th</sup> and 5 <sup>th</sup> floors	<b>2017 février</b>	<b>En dehors</b>	(A) (M) (J)		
* Si le fournisseur n'ajoute aucune date ni heure, il accepte d'installer les produits à la date et à l'heure voulues. [Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5 de l'annexe A de l'AMA] Ajouter des lignes au besoin.				Total des livraisons :		\$

**Tableau 3 – Installation**

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
N° du produit tiré du Tableau 1	Lieu :	Date voulue (A-M-J)	Heure voulue Heures normales de travail	Le fournisseur installera les produits à la date et à	Prix ferme** \$	Total calculé (Qté x Prix unitaire ferme) \$

			(Normales) Ou En dehors des heures normales de travail (En dehors)*	l'heure indiquées ci- dessous*		
1	10 Wellington Street Gatineau, Quebec K1A 0H4 3 <sup>rd</sup> , 4 <sup>th</sup> and 5 <sup>th</sup> floors	2017 février	Normales	(A) (M) (J)		
* Si le fournisseur n'ajoute aucune date ni heure, il accepte d'installer les produits à la date et à l'heure voulues. [Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5 de l'annexe A de l'AMA] Ajouter des lignes au besoin.			Prix total de l'installation			\$

**Tableau 4 – Produit optionnel – N/A****Tableau 5 – Livraison optionnelle – N/A****Tableau 6 – Installation optionnelle – N/A****Tableau 7 – Services liés aux produits – N/A****Tableau 8 – Finis normalisés et installations du Canada aux fins de la livraison et des attestations**

<b>1.</b>	<b>Finis normalisés</b>	
1.1	L'utilisateur désigné doit consulter le site Web du fournisseur indiqué à la partie 6A de l'AMA pour connaître les finis offerts.  Dans les trois jours ouvrables suivant l'octroi du contrat, l'autorité contractante enverra à l'entrepreneur un avis écrit indiquant le choix de finis du Canada pour chacun des produits figurant à l'annexe A.  L'entrepreneur livrera les produits correspondant au choix de finis du Canada. Aucuns frais supplémentaires ne seront facturés au Canada.	
<b>2.</b>	<b>Installations du Canada où se fera la livraison</b>	
2.1	Plates-formes de chargement	
A	Lieu	LTDLC 10 Wellington Gatineau, Quebec
B	Quai/	Accommode un camion de 53'
C	Élévateur	accessible ½ tonne 7'x52'
D	Porte	Porte de monte charge accessible 2'x42"
2.2	Monte-charge	Oui 7'x5'2"x10' mur à mur Porte 46"
2.3	Autre (préciser)	
	<b>Continuité des attestations</b>	
	Le soumissionnaire atteste qu'en présentant une soumission en réponse à la demande de soumissions, il (et tout membre de la coentreprise s'il est une coentreprise) continue de se conformer à toutes les attestations énumérées dans les parties 6A et 6B de son AMA concernant les postes de travail en ce qui concerne :	
3.1	les dispositions relatives à l'intégrité	
3.2	le programme fédéral pour l'équité en matière d'emploi visant les entrepreneurs	
3.4	la conformité du produit	
3.5	l'attestation des prix (conformément à l'AMA, partie 6B)	

**Tableau 9 – Évaluation de la soumission et valeur totale du contrat (le Canada peut remplir cette partie si le soumissionnaire ne l'a pas fait)**

1	Total des produits (Tableau 1)	\$
2	Total des produits optionnels (Tableau 4)	\$

3	Total des livraisons (Tableau 2)	\$
4	Total des livraisons optionnelles (Tableau 5)	\$
5	Total des installations (Tableau 3)	\$
6	Total des installations optionnelles (Tableau 6)	\$
7	Total des services liés aux produits offerts (s'il y a lieu) (Tableau 7)	\$
8	Coût total du matériel, conformément à l'article 1.5 de l'annexe A-1 de l'AMA (s'il y a lieu)	\$
9	<b>Prix évalué (soumission) total (1 + 2 + 3 + 4 + 5 + 6+ 7+8) :</b>	\$
10	Taxes applicables	\$
11	Coût estimatif total (9+10)	\$

**Tableau 10 – Représentant autorisé du soumissionnaire**

Tableau 6 – Représentant autorisé du soumissionnaire		
1.	Représentant autorisé du soumissionnaire pour la soumission et le contrat	
	Nom :	Téléphone :
		Courriel :
		Autre :

\* Lors de l'attribution du contrat, le « Prix évalué (soumission) total » devient le « Prix du contrat ».

**Annexe B**  
**EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ**

*N/A*

## ANNEXE C PLAN(S) D'ÉTAGE

### Directives à l'intention du ou des soumissionnaires :

Pour le scénario d'approvisionnement B, les soumissionnaires doivent fournir :

- a) Les plan(s) d'étage complet(s) avec la liste des produits proposés, approuvé dans l'AMA;
- b) Une liste de produits proposés, approuvé dans l'AMA, et offerts au(x) plan(s) d'étage.

La liste de produits doit inclure à tout le moins les renseignements suivants :

- Les numéros des pièces du fournisseur;
- Une brève description des produits;
- Les quantités;
- Les prix fermes.

### 1) Le(s) plan(s) d'étage en format PDF ou AutoCAD.

*Ci-joint*

### 2) Description des produits

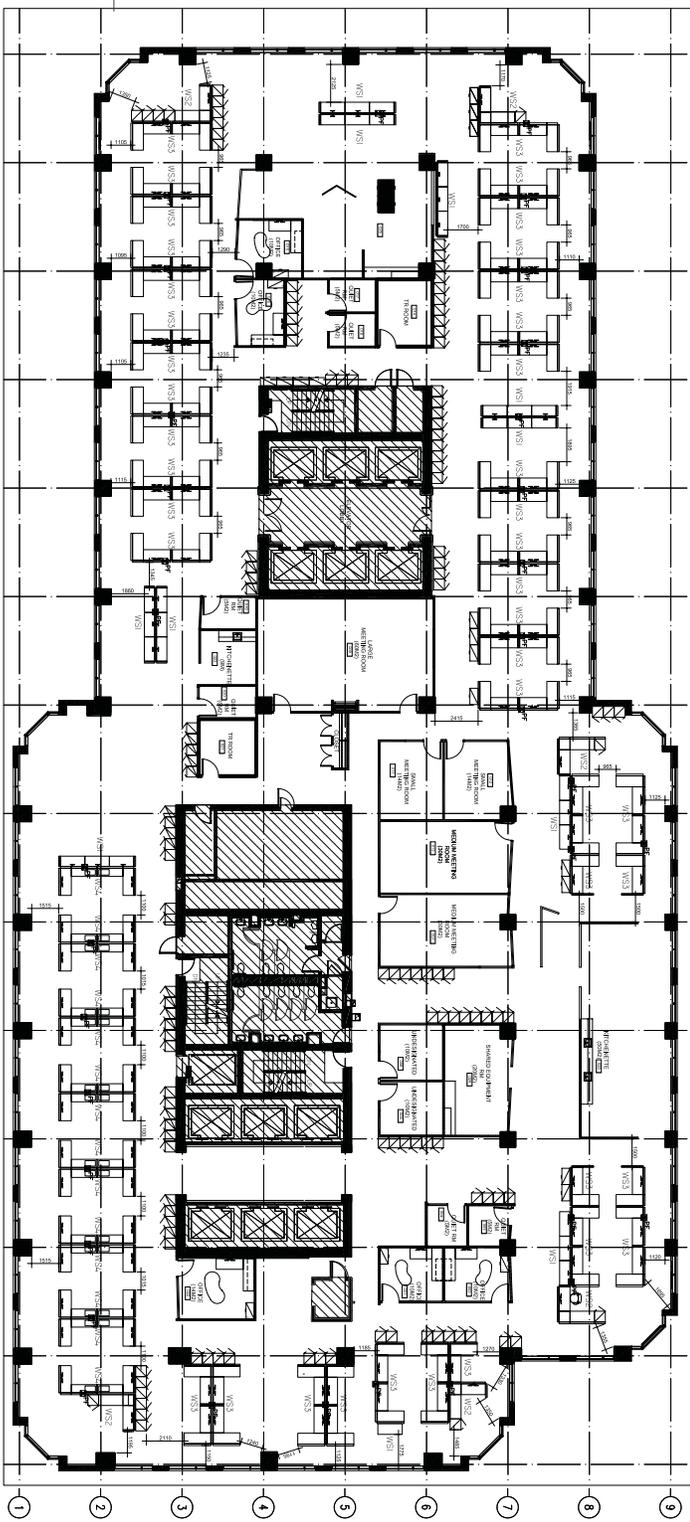
- a. *La hauteur de tous les panneaux nécessaires : hauteur depuis la base, hauteur supplémentaire pour isoler la surface de travail et procurer une certaine intimité quand on est assis;*
- b. *Préciser si, quand il faut de l'électricité, la prise est située au-dessous ou au-dessus de la surface de travail; Si un groupe de types de postes de travail comprend des cloisons partagées et qu'un côté est identifié comme alimenté et que l'autre côté est non alimenté, les cloisons concernées doivent être alimentées.*
- c. *Le type d'alimentation (alimentation par la base ou colonne d'alimentation).*

### 3) Fiches signalétiques types

- a) a) *Le plan d'étage a préséance sur toute divergence.*
- b) b) *Lorsque deux de postes de travail typiques ou plus partagent une même colonne de cloisons, les finitions du côté intérieur de la cloison poste de travail comme indiqué dans les fiches signalétiques typiques doivent être suivies et **AUCUNE CLOISON NE DOIT ÊTRE DOUBLÉE. Si aucun poste de travail n'est installé à proximité d'un poste de travail standard, se reporter à la fiche signalétique pour la finition.***

*Si un poste de travail typique est désigné comme nécessitant de l'alimentation et que l'autre n'en nécessite pas, une alimentation électrique sera requise pour les deux postes.*

A B C D E F G H I J K L M N



1 3RD & 5TH FLOOR - FURNITURE PLAN / PLAN DU MOBILIER AUX 3<sup>E</sup> ET 5<sup>E</sup> ÉTAGES  
SCALE: 1:125

**LEGÈNDRE DES SYMBOLES**

- ▣ FURNITURE
- ▣ WALL
- ▣ DOOR
- ▣ WINDOW
- ▣ CASE
- ▣ CASE

PROJET: 1910000000

0 20 40 60 80 100 120 140 160 180 200

C

**hays**  
CANADA  
1000 BROADVIEW AVE. TORONTO, ONTARIO  
M5G 1B8  
TEL: 416-593-7200  
WWW.HAYSCANADA.COM

**Canada**  
HAY DESIGN INCORPORATED  
1000 BROADVIEW AVE.  
TORONTO, ONTARIO  
M5G 1B8  
TEL: 416-593-7200  
WWW.HAYSCANADA.COM

**DESIGN INTENT**  
The intent of this document is to provide a clear and concise description of the design intent for the project. It is intended to be used as a reference for all project team members and to ensure that the design intent is understood and followed throughout the project.

**DESIGN INTENT**  
The design intent is to provide a clear and concise description of the design intent for the project. It is intended to be used as a reference for all project team members and to ensure that the design intent is understood and followed throughout the project.

**DESIGN INTENT**  
The design intent is to provide a clear and concise description of the design intent for the project. It is intended to be used as a reference for all project team members and to ensure that the design intent is understood and followed throughout the project.

**DESIGN INTENT**  
The design intent is to provide a clear and concise description of the design intent for the project. It is intended to be used as a reference for all project team members and to ensure that the design intent is understood and followed throughout the project.

**DESIGN INTENT**  
The design intent is to provide a clear and concise description of the design intent for the project. It is intended to be used as a reference for all project team members and to ensure that the design intent is understood and followed throughout the project.

**DESIGN INTENT**  
The design intent is to provide a clear and concise description of the design intent for the project. It is intended to be used as a reference for all project team members and to ensure that the design intent is understood and followed throughout the project.

**DESIGN INTENT**  
The design intent is to provide a clear and concise description of the design intent for the project. It is intended to be used as a reference for all project team members and to ensure that the design intent is understood and followed throughout the project.

**DESIGN INTENT**  
The design intent is to provide a clear and concise description of the design intent for the project. It is intended to be used as a reference for all project team members and to ensure that the design intent is understood and followed throughout the project.

**DESIGN INTENT**  
The design intent is to provide a clear and concise description of the design intent for the project. It is intended to be used as a reference for all project team members and to ensure that the design intent is understood and followed throughout the project.

**DESIGN INTENT**  
The design intent is to provide a clear and concise description of the design intent for the project. It is intended to be used as a reference for all project team members and to ensure that the design intent is understood and followed throughout the project.

**DESIGN INTENT**  
The design intent is to provide a clear and concise description of the design intent for the project. It is intended to be used as a reference for all project team members and to ensure that the design intent is understood and followed throughout the project.

**DESIGN INTENT**  
The design intent is to provide a clear and concise description of the design intent for the project. It is intended to be used as a reference for all project team members and to ensure that the design intent is understood and followed throughout the project.

**DESIGN INTENT**  
The design intent is to provide a clear and concise description of the design intent for the project. It is intended to be used as a reference for all project team members and to ensure that the design intent is understood and followed throughout the project.

**DESIGN INTENT**  
The design intent is to provide a clear and concise description of the design intent for the project. It is intended to be used as a reference for all project team members and to ensure that the design intent is understood and followed throughout the project.

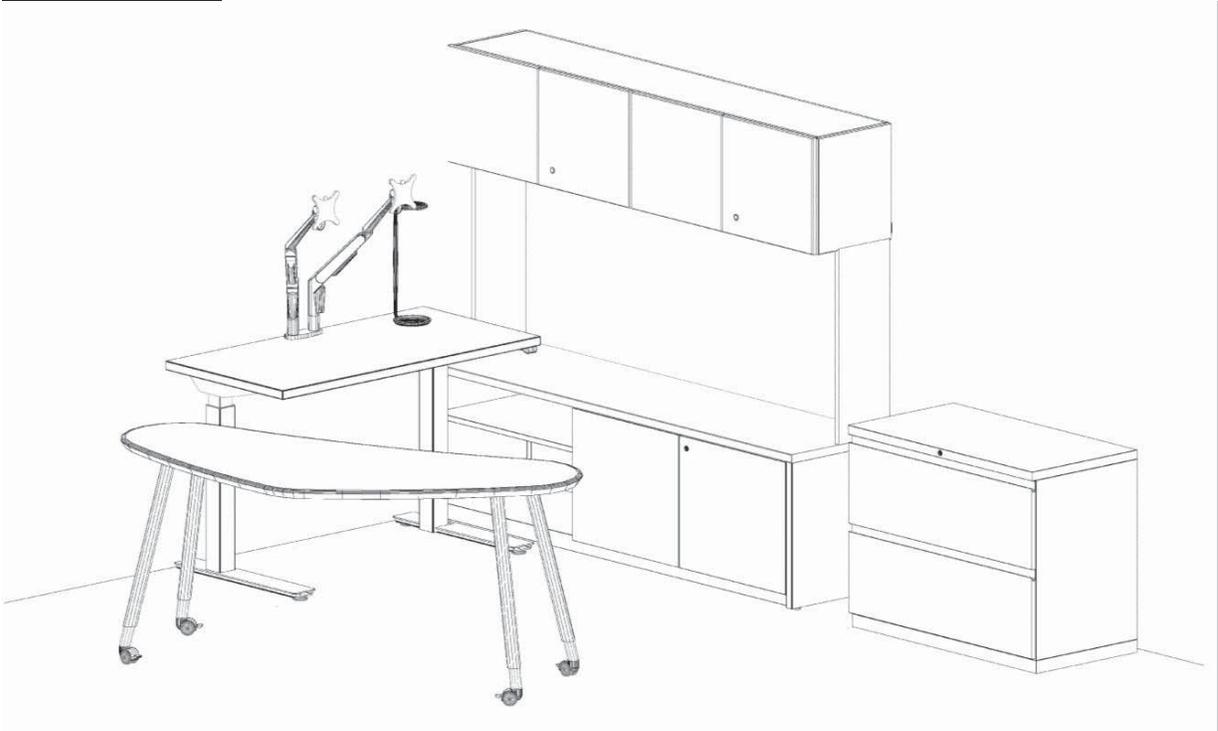
**DESIGN INTENT**  
The design intent is to provide a clear and concise description of the design intent for the project. It is intended to be used as a reference for all project team members and to ensure that the design intent is understood and followed throughout the project.

Developed by: [Name]  
Checked by: [Name]  
Drawn by: [Name]  
Reviewed by: [Name]  
Date: [Date]  
Project no.: R.077190.301  
Drawing no.: F-1A

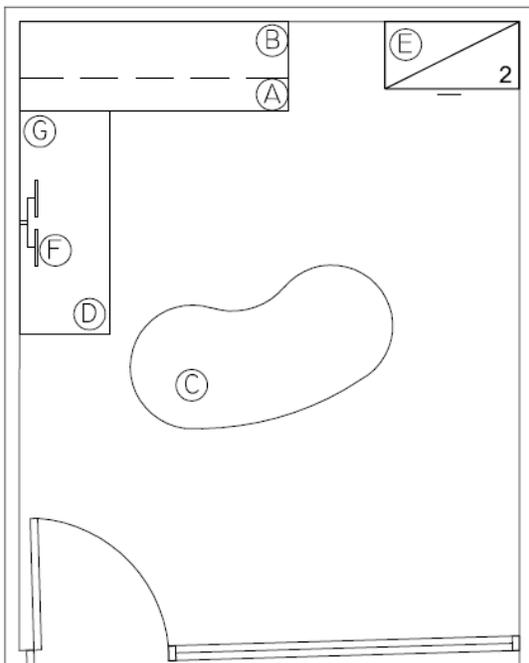


**OFFICE TYPE 1, TYPE DE BUREAU 1 – 14m<sup>2</sup>**

3D View, Vue 3D:



Office Plan, Plan de Bureau:

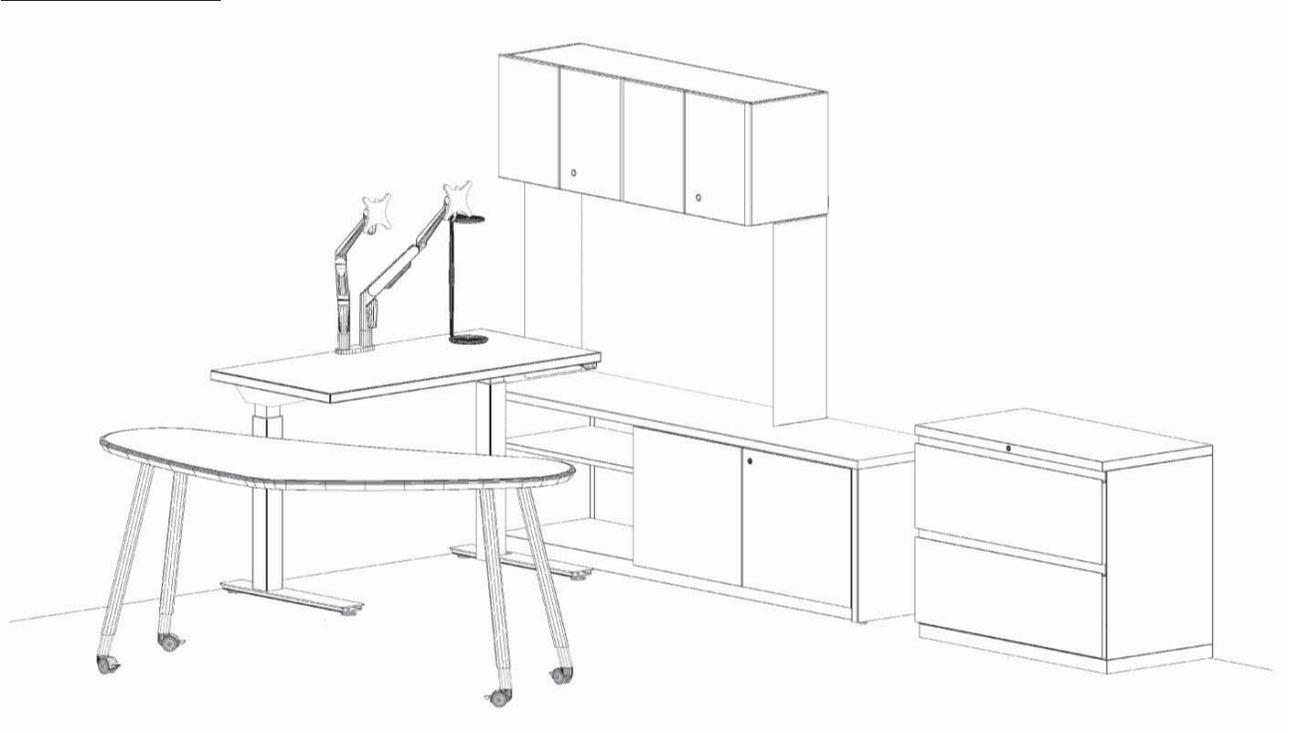


Office Consists of, Bureau clos Consiste:

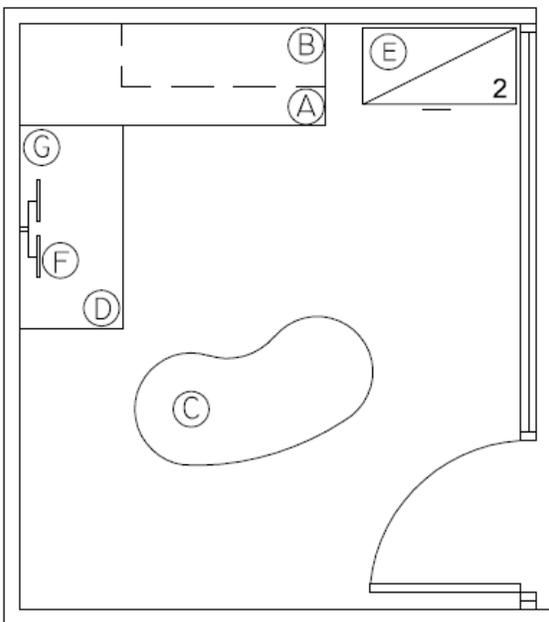
<b>Code No. Numéro de code</b>	<b>Description, La Description</b>
<b>Category 1B, Catégorie 1B</b>	
A	Storage Products, Produits de rangement Low Storage – Credenza unit, Unit de rangement Storage supported, Soutenu par rangement Laminate, Stratifié Rectangular, Rectangulaire, Open/ Closed Cupboard, Compartiment ouvert/ ferme 1828mm (72") x 610mm (24")
B	Storage Products, Produits de rangement Hutches, Huches Storage Supported, Soutenu par rangement Laminate, Stratifié Rectangular, Rectangulaire, Sliding, Coulissante Closed Cupboard, Comartiment ferme 1828mm (72") x 381mm (15")
C	Work Surface, Surfaces de Travail 4 Post Legs w/ Casters, 4 Pieds Avec Roulettes High Pressure Laminate, Stratifiés Haute Pression Kidney, Réniforme 610mm (24") x 1828mm (72")
<b>Category 2, Catégorie 2</b>	
D	Sit-Stand Range Height Adjustable Work Surface, Surface de travail a hauteur d une plage de hauteurs en position assise ou debout Electrically assisted, Commande électrique 1524mm (60") x 610mm (24")
<b>Category 3, Catégorie 3</b>	
E	Locking Lateral Filing Cabinets, Classeurs latéraux à serrure; Metal, Métal Two (2) fixed front drawers, Deux (2) tiroirs à façades fixes 457mm (18") x 914mm (36")
<b>Category 5, Catégorie 5</b>	
F	Monitor Arms, Bras de moniteur; Dual Monitor, Deux moniteurs, Edge Clamp Mount, fixé au bord de la surface de travail
G	Task Light, Appareils d'éclairage localisé Desk Base Type, monté sur le piètement

**OFFICE TYPE 2, TYPE DE BUREAU 2 – 10m<sup>2</sup>**

3D View, Vue 3D:



Office Plan, Plan de Bureau:

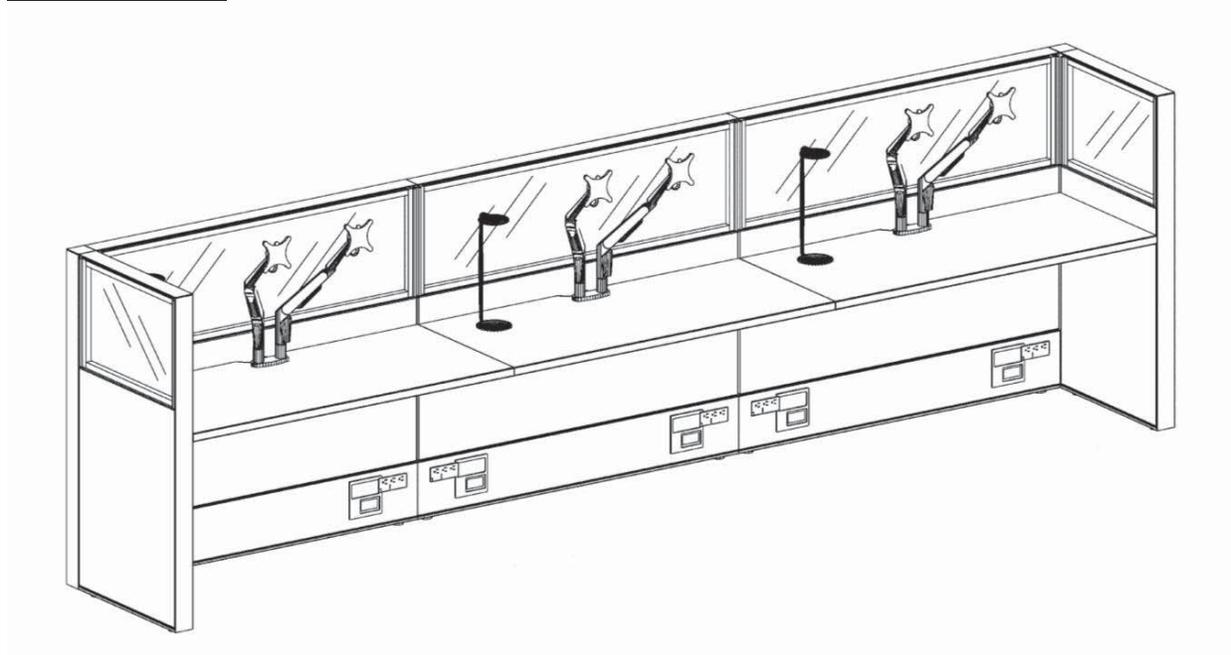


Enclosed Office Consists of, Bureau clos Consiste:

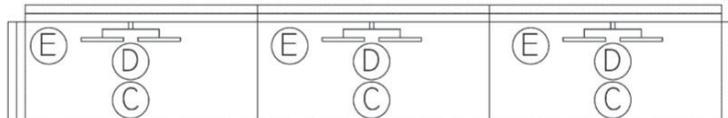
<b>Code No. Numéro de code</b>	<b>Description, La Description</b>
<b>Category 1B, Catégorie 1B</b>	
A	Storage Products, Produits de rangement Low Storage – Credenza unit, Unit de rangement Storage supported, Soutenu par rangement Laminate, Stratifié Rectangular, Rectangulaire, Open/ Closed Cupboard, Compartiment ouvert/ ferme 1828mm (72”) x 610mm (24”)
B	Storage Products, Produits de rangement Hutches, Huches Storage Supported, Soutenu par rangement Laminate, Stratifié Rectangular, Rectangulaire, Sliding, Coulissante Closed Cupboard, Comartiment ferme 1219mm (48”) x 381mm (15”)
C	Work Surface, Surfaces de Travail 4 Post Legs w/ Casters, 4 Pieds Avec Roulettes High Pressure Laminate, Stratifiés Haute Pression Kidney, Réniforme 1524mm (60”) x 610mm (24”)
<b>Category 2, Catégorie 2</b>	
D	Sit-Stand Range Height Adjustable Work Surface, Surface de travail a hauteur d une plage de hauteurs en position assise ou debout Electrically assisted, Commande électrique 1219mm (48”) x 610mm (24”)
<b>Category 3, Catégorie 3</b>	
E	Locking Lateral Filing Cabinets, Classeurs latéraux à serrure; Metal, Métal Two (2) fixed front drawers, Deux (2) tiroirs à façades fixes 457mm (18”) x 914mm (36”)
<b>Category 5, Catégorie 5</b>	
F	Monitor Arms, Bras de moniteur; Dual Monitor, Deux moniteurs, Edge Clamp Mount, fixé au bord de la surface de travail
G	Task Light, Appareils d'éclairage localisé Desk Base Type, monté sur le piètement

**WORKSTATION 1, POSTE DE TRAVAIL 1 (WS1)**

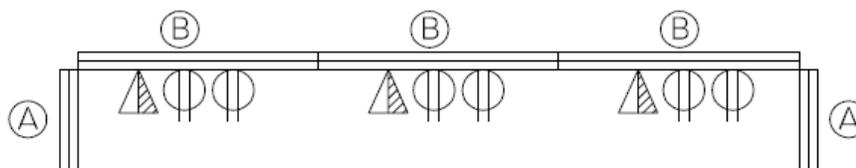
3D View, Vue 3D:



Workstation 1 (1.5m<sup>2</sup>) Furniture Layout, Poste de Travail 1 (1.5m<sup>2</sup>) disposition des meubles:



Workstation 1 (1.5m<sup>2</sup>) Panel Layout, Poste de Travail 1 (1.5m<sup>2</sup>) mise en page du panneau:

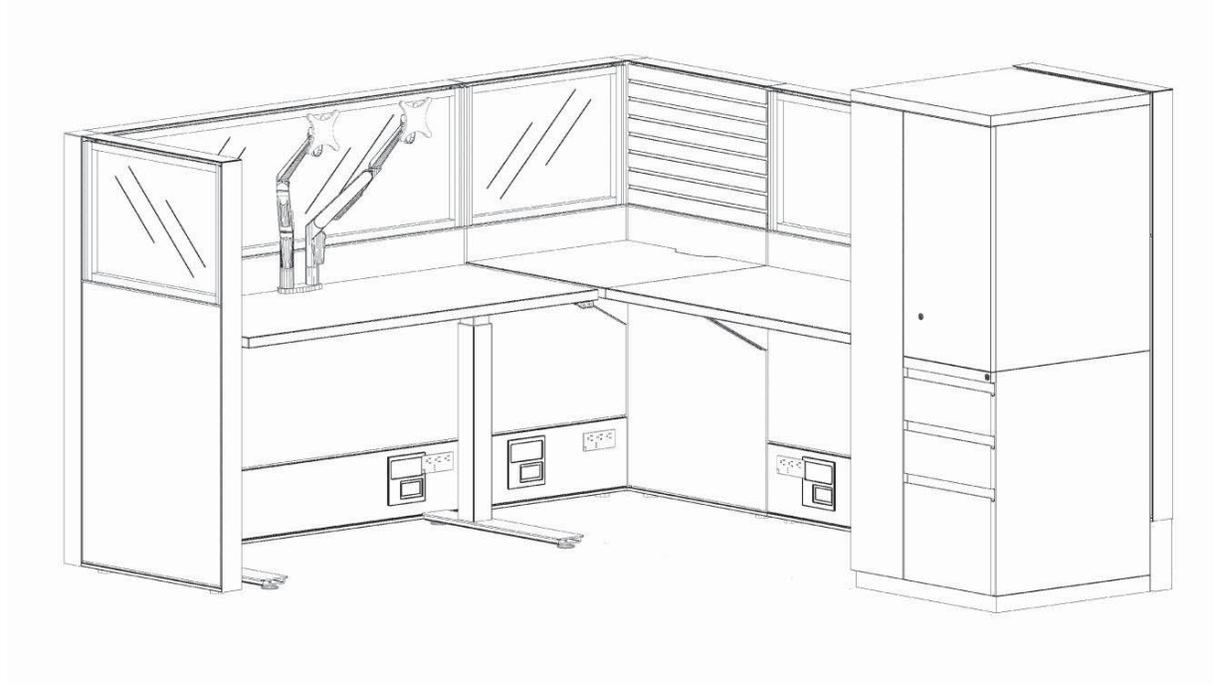


WS1 Consists of, Consiste en:

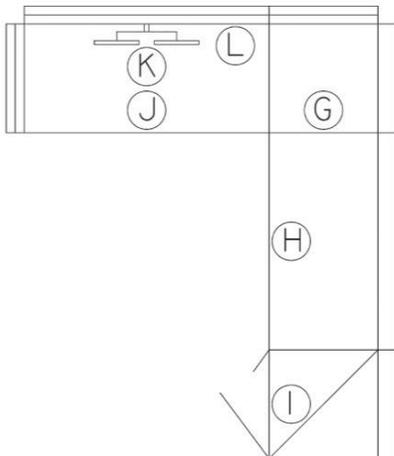
<b>Code No. Numéro de code</b>	<b>Description, La Description</b>
<b>Category 1A, Catégorie 1A</b>	
A	Work Surface Privacy Height w/ Add On, Panneau additionnel pour intimité à la surface de travail Non-Powered, Non-électrifié; Lower element, élément inférieur 1 & 2: Fabric, Tissu Upper element, plus haut élément 1 & 2: Frosted Glazed (Includes Frame and Glazing) Cloisons vitré givré (comprend le cadre et la vitre) 610mm (24")
B	Work Surface Privacy Height w/ Add On, Panneau additionnel pour intimité à la surface de travail Powered, Électrifié; Lower element, élément inférieur 1 & 2: Cut-outs for Power & Data above work surface, Cavité(s) finie(s) pour l'insertion de prise(s) électrique(s) et informatique(s), dessus de la surface de travail; Upper element, plus haut élément 1 & 2: Frosted Glazed (Includes Frame and Glazing) Cloisons vitré givré (comprend le cadre et la vitre) 1352mm (54")
<b>Category 1B, Catégorie 1B</b>	
C	Work Surface, Surface de travail Panel Mounted, Monte sur Cloison High Pressure Laminate, Stratifiés Haute Pression Rectangular, Rectangulaire 1372mm (54") x 610mm (24")
<b>Category 5, Catégorie 5</b>	
D	Monitor Arms, Bras de moniteur; Dual Monitor, Deux moniteurs, Edge Clamp Mount, fixé au bord de la surface de travail
E	Task Light, Appareils d'éclairage localisé Desk Base Type, monté sur le piètement

**WORKSTATION 2, POSTE DE TRAVAIL 2 (WS2)**

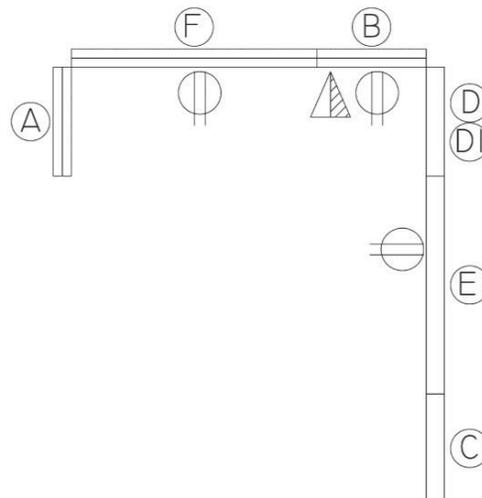
3D View, Vue 3D:



Workstation 2 (4.5m<sup>2</sup>) Furniture Layout:  
Poste de Travail 2 disposition des meubles:



Workstation 2 (4.5m<sup>2</sup>) Panel Layout:  
Poste de Travail 2 mise en page du panneau:



WS2 Consists of, Consiste en

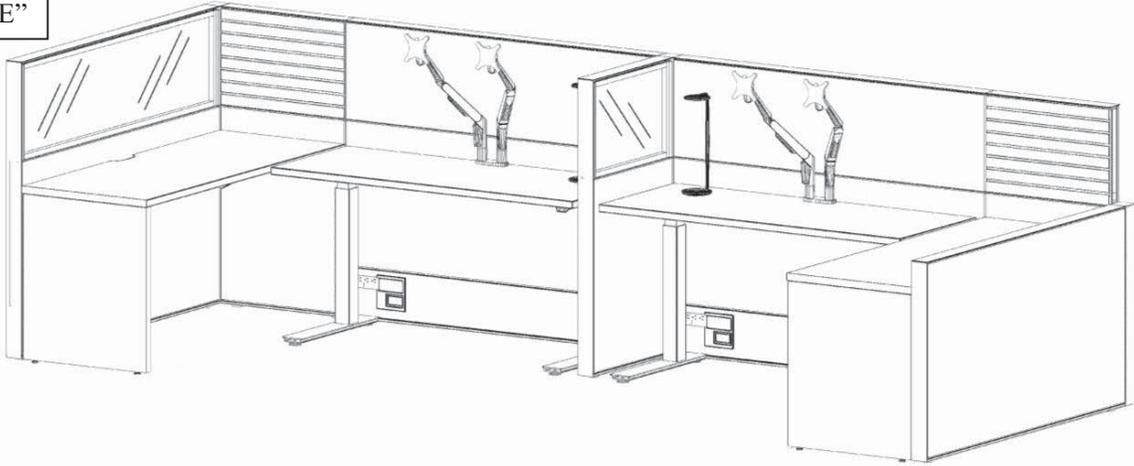
<b>Code No. Numéro de code</b>	<b>Description, La Description</b>
<b>Category 1A, Catégorie 1A</b>	
A	Work Surface Privacy Height w/ Add On, Panneau Additionnel pour Intimité à la Surface de Travail Non-Powered, Non-Électrifié; Lower element, élément inférieur 1 & 2: Fabric, tissu Upper element, plus haut élément 1 & 2: Frosted Glazed (includes Frame and Glazing), Cloisons vitre givre (comprend le cadre et la vitre) 610mm (24")
B	Work Surface Privacy Height w/ Add On, Panneau Additionnel pour Intimite a la Surface de Travail Powered, Électrifié; Lower element, élément inférieur 1: Fabric, Tissu; Lower element, élément inférieur 2: Fabric, Tissu Upper element, plus haut élément 1 & 2: Frosted Glazed (includes Frame and Glazing), Cloisons vitre givre (comprend le cadre et la vitre) 610mm (24")
C	Seated Privacy Height w/ Add On, Panneau Additionnel pour Intimité en position assise Non Powered, Non Électrifié; Lower element, élément inférieur 1 & 2: Fabric, Tissu Upper element, plus haut élément 1 & 2: Fabric, Tissu 610mm (24")
D	Work Surface Privacy Height w/ Add On, Panneau Additionnel Pour Intimite a La Surface de Travail Non-powered, non-Électrifié; Lower element, élément inférieur 1 & 2: Fabric, Tissu; Upper element, plus haut élément 1 & 2: Accessory Rail, Rail d Accessoires 610mm (24")
E	Work Surface Privacy Height w/ Add On, Panneau Additionnel Pour Intimite a La Surface de Travail Powered, Électrifié; Lower element, élément inférieur 1: Fabric, Tissu; Lower element, élément inférieur 2: Fabric, Tissu Upper element, plus haut élément 1 & 2: White Board, Tableau blanc 1066mm (42")
F	Work Surface Privacy w/ Add On, Panneau Additionnel Pour Intimite a La Surface de Travail Powered, Électrifié; Lower element, élément inférieur 1: Fabric, Tissu; Lower element, élément inférieur 2: Fabric, Tissu Upper element, plus haut élément: Frosted Glazed (includes Frame and Glazing), Cloisons vitre givre (comprend le cadre et la vitre) 1372mm (54")
<b>Category 1B, Catégorie 1B</b>	
G	Work Surface, Surface de travail Panel Mounted, Monte sur Cloison

	High Pressure Laminate, Stratifiés Haute Pression Rectangular, Rectangulaire Width, Largeur: 610mm (24") Depth, Profondeur: 610mm (24")
H	Work Surface, Surface de travail Panel Mounted, Monte sur Cloison High Pressure Laminate, Stratifiés Haute Pression Rectangular, Rectangulaire Width, Largeur: 1067mm (42") Depth, Profondeur: 610mm (24")
I	Storage Product, Produits de rangement Personal Storage Tower, Armoires de rangement personnel Metal, Métal Wardrobe Left, Garde-robe, à Gauche Box, Box, File Deux tiroirs ordinaire et un tiroir classeur Closed above, Ferme au dessus Height, Hauteur: 1372mm (54") Width, Largeur: 610mm (24")
D1	Accessories, accessoires: Paper Sorter, Organisateur à Papier In-out Trays, Panier à Papier Bins, Bac
<b>Category 2, Catégorie 2</b>	
J	Sit- Stand Range Height Adjustable Work Surface, Surface de travail a hauteur d une plage de hauteurs en position assie ou debout Electrically Assisted, Commance Electrifie Width, Largeur: 1372mm (54") Depth, Profondeur: 610mm (24")
<b>Category 5, Catégorie 5</b>	
K	Monitor Arms, Bras de moniteur; Dual Monitor, Deux moniteurs, Edge Clamp Mount, fixé au bord de la surface de travail
L	Task Light, Appareils d'éclairage localisé Desk Base Type, monté sur le piètement

**WORKSTATION 3, POSTE DE TRAVAIL 3 (WS3)**

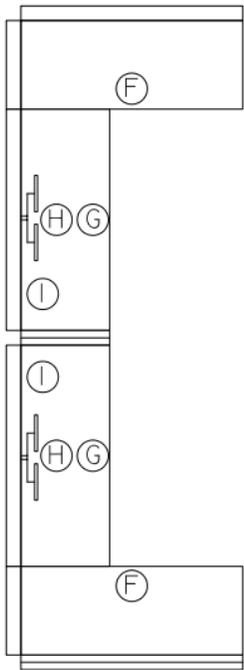
3D View, Vue 3D:

See Note  
 Code No. "E"



Workstation 3 (3.3m<sup>2</sup>) Furniture Layout:  
Poste de Travail 3 disposition des meubles:

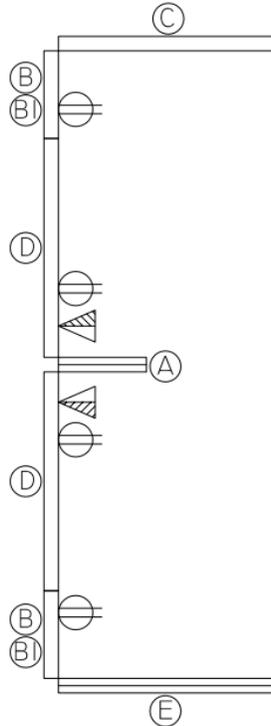
WINDOW SIDE  
 DU CÔTÉ DE LA FENÊTRE



CORRIDOR SIDE  
 DU CÔTÉ DU CORRIDOR

Workstation 3 (3.3m<sup>2</sup>) Panel Layout:  
Poste de Travail 3 mise en page du panneau:

WINDOW SIDE  
 DU CÔTÉ DE LA FENÊTRE



CORRIDOR SIDE  
 DU CÔTÉ DU CORRIDOR

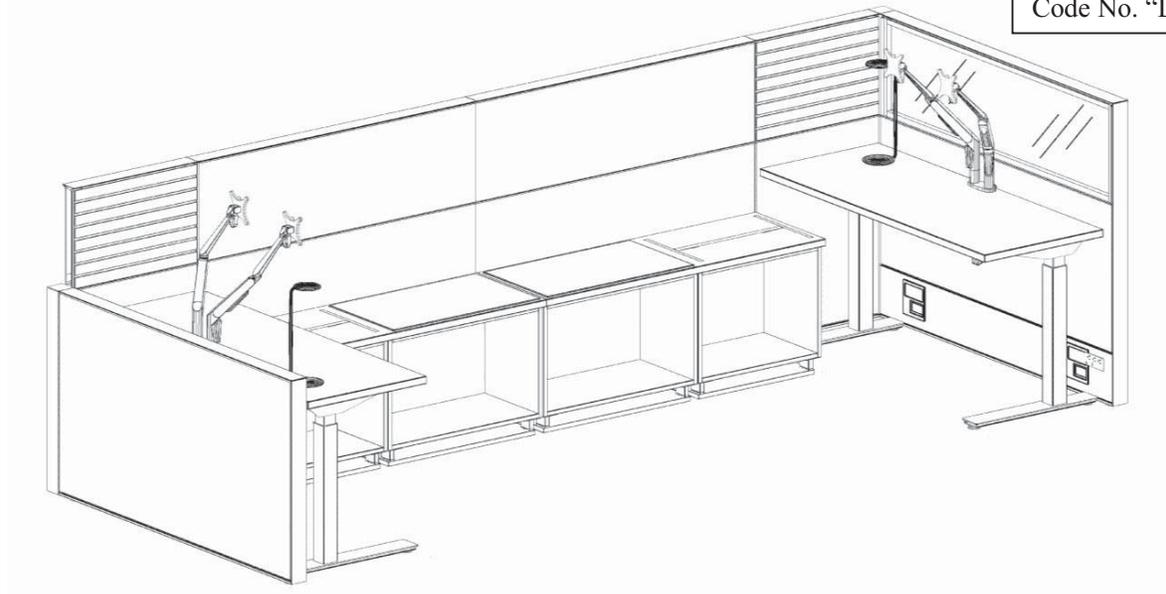
WS3 Consists of, Consiste en:

Code No. Numéro de code	Description, La Description
<b>Category 1A, Catégorie 1A</b>	
A	Work Surface Privacy Height w/ Add On, Panneau Additionnel pour Intimité à la Surface de Travail Non-Powered, Non-Électrifié; Lower element, élément inférieur 1 & 2: Fabric, tissu Upper element, plus haut élément: Frosted Glazed (includes Frame and Glazing), Cloisons vitre givre (comprend le cadre et la vitre) 610mm (24")
B	Work Surface Privacy Height w/ Add On, Panneau Additionnel pour Intimite a la Surface de Travail Powered, Électrifié; Lower element, élément inférieur 1: Fabric, Tissu; Lower element, élément inférieur 2: Fabric, Tissu Upper element, plus haut élément 1 & 2: Accessory Rail, Rail d accessoires Width, Largeur: 610mm (24")
C	Base Height, Hauteur de Base Non-Powered, Non-Électrifié; Lower element, élément inférieur 1 & 2: Fabric, Tissu Width, Largeur: 1524mm (60")
D	Work Surface Privacy Height w/ Add On, Panneau Additionnel pour Intimite a la Surface de Travail Powered, Électrifié Lower element, élément inférieur 1: Fabric, Tissu; Lower element, élément inférieur 2: Fabric, Tissu Upper element, plus haut élément 1 & 2: White Board, Tableau blanc Width, Largeur: 1524mm (60")
E	Work Surface Privacy Height w/ Add On, Panneau Additionnel pour Intimite a la Surface de Travail Non Powered, Non-Électrifié Lower element, élément inférieur 1 & 2: Fabric, Tissu Upper element, plus haut élément 1 & 2: Frosted Glazed (includes Frame and Glazing), Cloisons vitre givre (comprend le cadre et la vitre) Width, Largeur: 1524mm (60")  <u>Note:</u> Supply the following panel in situations where there are storage towers on the corridor side of the panel: Installer le panneau suivant dans les situations où il y a des armoires de rangement sur le côté couloir du panneau: Seated Privacy Height w/ Add On, Panneau Additionnel pour Intimité en position assise Non Powered, Non-Électrifié Lower element, élément inférieur 1 & 2: Fabric, Tissu Upper element, plus haut élément 1 & 2: Fabric, Tissu Width, Largeur: 1524mm (60")
<b>Category 1B, Catégorie 1B</b>	
F	Work Surface, Surface de travail

	Panel Mounted, Monte sur cloison High Pressure Laminate, Stratifiés haute pression Rectangular, Rectangulaire Width, Largeur: 1524mm (60") Depth, Profondeur: 610mm (24")
B1	Accessories, accessoires: Paper Sorter, Organisateur à Papier In-out Trays, Panier à Papier Bins, Bac
<b>Category 2, Catégorie 2</b>	
G	Sit/Stand Range Height Adjustable Work Surfaces, Surface de travail a hauteur d une plage de hauteurs en position assise ou debout; Electrically assisted, Commande électrique High Pressure Laminate, Stratifiés Haute Pression Rectangular, Rectangulaire Width, Largeur: 1524mm (60") Depth, Profondeur: 610mm (24")
<b>Category 5, Catégorie 5</b>	
H	Monitor Arms; Dual Monitor, Edge Clamp Mount / Bras de moniteur; Deux moniteurs, fixé au bord de la surface de travail
I	Task Light; Appareils d'éclairage localisé Desk Base Type; monté sur le piètement

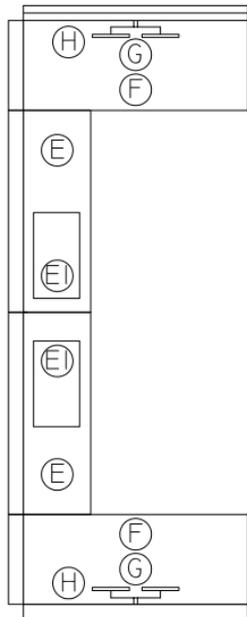
**WORKSTATION 4, POSTE DE TRAVAIL 4 (WS4)**

3D View, Vue 3D:



Workstation 4 (3.3m<sup>2</sup>) Furniture Layout:  
Poste de Travail 4 disposition des meubles:

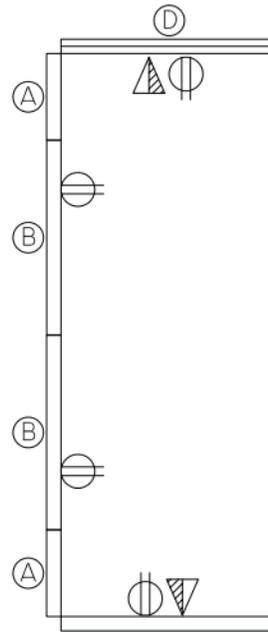
CORRIDOR SIDE  
 DU CÔTÉ DU CORRIDOR



WINDOW SIDE  
 DU CÔTÉ DE LA FENÊTRE

Workstation 4 (3.3m<sup>2</sup>) Panel Layout:  
Poste de Travail 4 mise en page du panneau:

CORRIDOR SIDE  
 DU CÔTÉ DU CORRIDOR



WINDOW SIDE  
 DU CÔTÉ DE LA FENÊTRE

WS4 Consists of, Consiste en:

<b>Code No. Numéro de code</b>	<b>Description, La Description</b>
<b>Category 1A, Catégorie 1A</b>	
A	Work Surface Privacy Height w/ Add On, Panneau Additionnel pour Intimite a la Surface de Travail Non Powered Non Powered, Non-Électrifié Lower element, élément inférieur 1 & 2: Fabric, Tissu Upper element, plus haut élément 1 & 2: Accessory Rail, Rail d accessoires Width, Largeur: 610mm (24")
B	Work Surface Privacy Height w/ Add On, Panneau Additionnel pour Intimite a la Surface de Travail Powered, Électrifié; Lower element, élément inférieur 1: Fabric, Tissu; Lower element, élément inférieur 2: Fabric, Tissu Upper element, plus haut élément 1 & 2: White Board, Tableau blanc Width, Largeur: 1372mm (54")
C	Base Height, Hauteur de Base Non-Powered, Non-Électrifié; Lower Element 1 & 2: Fabric, Tissu Width, Largeur: 1524mm (60")
D	Work Surface Privacy Height w/ Add On, Panneau Additionnel pour Intimite a la Surface de Travail Powered, Électrifié; Lower element, élément inférieur 1: Fabric, Tissu; Lower element, élément inférieur 2: Fabric, Tissu Upper element, plus haut élément: Frosted Glazed (includes Frame and Glazing), Cloisons vitre givre (comprend le cadre et la vitre) Width, Largeur: 1524mm (60")  <u>Note:</u> Supply the following panel in situations where there are storage towers on the corridor side of the panel: Installer le panneau suivant dans les situations où il y a des armoires de rangement sur le côté couloir du panneau: Seated Privacy Height w/ Add On, Panneau Additionnel pour Intimité en position assise Powered, Électrifié; Lower element, élément inférieur 1 & 2: Fabric, Tissu Upper element, plus haut élément 1 & 2: Fabric, Tissu Width, Largeur: 1524mm (60")
<b>Category 1B, Catégorie 1B</b>	
E	Storage Product, Produits de rangement; Low Storage - Credenza Unit, Unite de rangement bas ou bahut; Storage supported, soutenu par rangement. Laminate, Stratifié;

	Rectangular, Rectangulaire Open Cupboard, Compartiment ouvert; Width, Largeur: 1372mm (54") Depth, Profondeur: 457mm (18")
E1	Cushion Seat, Coussin d'assise
<b>Category 2, Catégorie 2</b>	
F	Sit-Stand Range Height Adjustable Work Surfaces, Surface de travail a hauteur d une plage de hauteurs en position assise ou debout; Electrically assisted, Commande electrique Width, Largeur: 1524mm (60") Depth, Profondeur: 610mm (24")
<b>Category 5, Catégorie 5</b>	
G	Monitor Arms, Bras de moniteur; Dual Monitor, Deux moniteurs; Edge Clamp Mount, fixé au bord de la surface de travail
H	Task Light, Appareils d'éclairage localisé Desk Base Type, monté sur le piètement